

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 108 (1982)
Heft: 17

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108^e année

N° 17/82

19 août 1982

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et
architectes suisses », tirés à part,
renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—
Un an, étranger Fr. 98.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 30-31/82

Passive Sonnenenergie-
nutzung: Ein Beitrag zur
Berechnung der Wärme-
einsparung. Von *Charles
Filleux* und *Thomas V.
Kurer*, Zürich 637
IEA-Forschungspro-
gramm: Rationelle
Energieverwendung in
Gebäuden und Siedlun-
gen. Erste Resultate vom
« Messgebäude La Chau-
mière » der ETH Lau-
sanne. Von *Pascal Favre*
und *Christian Trachsel*,
Lausanne 641

Numéro 32/82

Berechnung und Bemessung
von vorgespannten
Flachdecken mit Hilfe
eines Tischcomputers. Von
Ramasubba Narayanan
und *Jörg Schneider*,
Zürich 651
Jutegewebe zum Schutz
von frisch humusierten
Böschungen im Wasser-
bau. Von *Christoph Göldi*
und *Franz Bieler*, Zürich 658

Sommaire

Tableau des concours B 93

Carnet des concours B 94

Industrie et technique B 94, 239

Bibliographie
B 94, 232, 242, B 96

Gestion industrielle

Le transfert de technologie,
par *Othmar Schmidt* 225

AIE

Utilisation rationnelle de
l'énergie dans les bâtiments
et les groupes localisés, par
Peter Hartmann 228

Actualité 230, B 95

Vie de la SIA

Assemblée des délégués de
la SIA
Assemblée GSG et journée
d'information
Marche des affaires dans les
bureaux d'étude
Calendrier des
manifestations
Eléments pour une refonte
des concours (I), par le
*Groupe des architectes de la
section genevoise de la SIA* 237

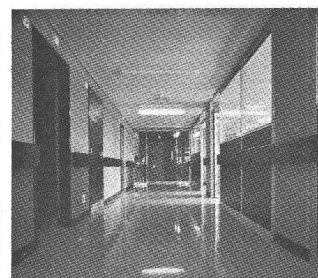
Nécrologie 242

Congrès B 95

Produits nouveaux B 96

Documentation générale B 96

Couverture



FAMAFLOR

Sol plastique coulé sans joint à
base de résine époxyde.
Revêtement à haute résistance à
l'abrasion et aux chocs; antidé-
rappant, antipoussière, hygié-
nique, étanche à l'eau, aux huiles,
hydrocarbures, résistant aux
acides.

- Grande variété de coloris
pour chaque qualité.
- Famaflor adhère à la plupart
des supports (dalle, chape,
sol suédois, carrelage, plan-
cher, etc.).
- Le domaine d'application de
Famaflor est varié, tel que:
Revêtement pour industrie à
gros roulage, entrepôts, ga-
rages, etc.
Revêtement pour bureaux,
locaux de fabrication, etc.
Revêtement pour écoles, la-
boratoires et hôpitaux.
Revêtement antistatique pour
salles d'opération, labora-
toires spéciaux, locaux ou dé-
pôts de solvants ou matières
explosives.
- Remise à neuf d'anciens
fonds présentant une dégra-
dation avancée au moyen de
masses Famaflor.

Tous renseignements peuvent
être obtenus:

Famaflor S.A.,
Lausanne,
chemin de Meillerie 6,
tél. (021) 22 98 32
Famaflor Sols sans joints S.A.,
Genève
chemin François-Lehmann 19
1218 Grand-Saconnex
tél. (022) 98 22 55
A l'étranger:
France
Société STAK
avenue du Dr Roux 90
F-91390 Morsang-sur-Orge
tél. (6) 904 19 30
Allemagne
Resisol GmbH & Co. KG
Jahnstrasse 3-5
D-5650 Solingen 1
tél. (02122) 5 84 11

Dans le prochain numéro:

Logement pour le tiers monde